



MODULO PER IL SOPRALLUOGO
VORDRUCK FÜR LOKALAUGENSCHEIN

PROCEDURA APERTA CONCERNENTE
L’AFFIDAMENTO DI LAVORI DI
RISANAMENTO DEL SERBATOIO ACQUA
POTABILE "CAMPEGNO" ED ESECUZIONE DI
UN MANUFATTO PER UNA CENTRALINA
IDROELETTRICA (L-375/2015)

OFFENES VERFAHREN BETREFFEND DIE
VERGABE DER ARBEITEN FÜR DIE
SANIERUNG DES
TRINKWASSERBEHÄLTERS "KAMPENN"
UND ERRICHTUNG EINES BAUWERKES
FÜR EIN KLEINKRAFTWERK (L-375/2015)

Il sottoscritto

Der Unterfertigte

Rappresentante legale del soggetto offerente/
Autorizzato dal Rappresentante legale del soggetto
Offerente

Rechtlicher Vertreter des
Bieters/Bevollmächtigter des rechtlichen
Vertreters des Bieters

Ha effettuato in presenza di un incaricato di
SEAB il sopralluogo

hat im Beisein eines Beauftragten der SEAB
den Lokalausweis

Chi esegue il sopralluogo qualora non abbia la
qualità di rappresentante legale del soggetto
offerente ma sia stato da esso delegato, deve
esibire delega scritta su carta intestata da cui
risulti che ha ricevuto formale incarico ad
effettuare il sopralluogo.

Die Person, die den Lokalausweis
vornimmt, muss, sofern es sich nicht um den
rechtlichen Vertreter des Bieters handelt,
sondern von diesem bevollmächtigt wurde, die
schriftliche Vollmacht auf Kopfpapier
vorweisen, aus der der formelle Auftrag zur
Begehung hervorgeht.

La delega deve essere corredata da fotocopia del
documento di identità del delegante.

Die Vollmacht muss von der Fotokopie des
Personalausweises des Auftraggebers begleitet
sein.

Firma incaricato SEAB/Unterschrift Beauftragter
SEAB

Firma incaricato soggetto Offerente/
Unterschrift Beauftragter des Bieters

Data/Datum _____